



ITALIEN – SUJET (évaluation 3, tronc commun)

**ÉVALUATION 3 (3^e trimestre de terminale)
Compréhension de l'oral, de l'écrit et expression écrite**

Le sujet porte sur l'**axe 1** du programme : « **Identités et échanges** »

Il s'organise en trois parties :

- 1- **Compréhension de l'oral (10 points)**
- 2- **Compréhension de l'écrit (10 points)**
- 3- **Expression écrite (10 points)**

Vous disposez tout d'abord de **cinq minutes** pour prendre connaissance de **l'intégralité** du dossier.
Puis vous entendrez trois fois le document support de la compréhension de l'oral. Les écoutes seront espacées d'une minute. Vous pourrez prendre des notes pendant les écoutes.
À l'issue de la troisième écoute, vous organiserez votre temps (1h30) comme vous le souhaitez pour **rendre compte en français** du document oral et **en français ou en italien** du document écrit et pour **traiter en italien le sujet d'expression écrite**.

1. Compréhension de l'oral

Titre du document : *Tommy Kutu, « Afroitaliano »*

Source du document : TG2000, 8 agosto 2017

En rendant compte du document en français, vous montrerez que vous avez compris :

- **le contexte** : le thème principal du document, la situation, les personnages / les personnes, etc. ;
- **le sens** : les événements, les informations, les points de vue, les éventuels éléments implicites, etc. ;
- **le but** : la fonction du document (relater, informer, convaincre, critiquer, dénoncer, divertir etc..), les destinataires et le style (informatif, fictionnel, humoristique, critique, ...), etc.

Modèle CCYC : ©DNE																				
Nom de famille (naissance) : <small>(Suivi s'il y a lieu, du nom d'usage)</small>																				
Prénom(s) :																				
N° candidat :											N° d'inscription :									
 Liberté • Égalité • Fraternité RÉPUBLIQUE FRANÇAISE	<small>(Les numéros figurent sur la convocation.)</small>																			
Né(e) le :			/			/														

1.1

Vous pouvez organiser votre propos comme vous le souhaitez ou suivre les trois temps suggérés ci-dessus.

2. Compréhension de l'écrit

En rendant compte du document en français ou en italien, vous montrerez que vous avez compris :

- **le contexte** : le thème principal du document, la situation, les personnages / les personnes, etc. ;
- **le sens** : les événements, les informations, les points de vue, les éventuels éléments implicites, etc. ;
- **le but** : la fonction du document (relater, informer, convaincre, critiquer, dénoncer, divertir etc.), les destinataires et le style (informatif, fictionnel, humoristique, critique, ...), etc.

Vous pouvez organiser votre propos comme vous le souhaitez ou suivre les trois temps suggérés ci-dessus.

Settanta volte sette - Orchestra di Piazza Vittorio

7 sono le note del pentagramma e i musicisti dell'orchestra le suonano tutte, ciascuno con uno strumento che la maggior parte delle volte è venuto pure lui da chissà dove. Si chiama proprio così, Orchestra di Piazza Vittorio, e mio papà dice che è il nome giusto, perché si capisce subito che la sua musica non viene dalle aule composte dei conservatori, ma da

5 una piazza dove sono finite le strade spesso dissestate¹ che abbiamo percorso. Mio padre e i suoi amici sono musicisti nati all'aperto, dove ancora molta gente a Roma, come in ogni città d'Occidente, talvolta vive, dorme e cerca fortuna. Suonano violini, viole, contrabbassi, trombe, ma anche strumenti che la maggior parte di chi va a sentirli non sa nemmeno come si chiamino.[...] Quando ero piccola credevo che l'Orchestra si fosse creata

10 spontaneamente da sola, ma oggi so che non è così: l'hanno pensata un gruppo di italiani che si sono riuniti per salvare un vecchio cinema che rischiava di diventare una sala bingo, uno di quei posti dove gli anziani bruciano la pensione alle slot machine e i giovani

¹dissestate: difficili



imparano a metter da parte il loro talento per confidare in una fortuna che però non arriva mai. La lotta di quel gruppo di persone ebbe successo e rimise il cinema in mano al
15 quartiere, ma c'era bisogno di fare in quello spazio qualcosa di bello, inedito e vicino alle esigenze di quel pezzo di Roma che conta quasi quarantamila abitanti. A qualcuno venne l'idea di creare un'orchestra cercando le competenze musicali proprio nel quartiere, tra di noi, cioè tra quelle persone che erano venute in Italia per cercare fortuna e facevano mille lavori per campare². Non era facile: per uno come mio padre, che per vendere la verdura
20 al mercato si alza alle quattro del mattino, la musica non era certo la prima urgenza. Il niatiti³ lo suonava solo per noi, alle feste maggiori. Eppure due cose al mondo possono farti sentire a casa ovunque: mangiare il cibo della tua infanzia e cantare e suonare le tue canzoni. Sul cibo ormai da anni ci siamo attrezzati, perché al mercato si vende di tutto e riusciamo a fare molti dei nostri piatti tipici, ma le canzoni, la musica sono una cosa più
25 complicata, perché i pasti te li fai a casa con la famiglia, ma la musica ha bisogno di armonia, di più strumenti, di prove, di tempo. Quel tempo in cui bisogna accordarsi per creare qualcosa insieme ci ha costretto a trovarlo l'Orchestra, ma poi ce lo ha restituito con gli interessi in bellezza, amicizia, incontri e persino viaggi. Oggi tutti vengono a vedere l'Orchestra di mio padre. In oltre quindici anni i musicisti hanno girato il mondo e fatto più
30 di 800 concerti in cinque continenti, da New York a Santa Cruz, da Tunisi a Melbourne, da Londra a Istanbul, dando a tutti, insieme alla gioia della musica, un messaggio di fratellanza e convivenza più forte di mille discorsi. "Sai che anche Istanbul è costruita su sette colli?" mi ha detto papà quando è tornato da lì. Non lo sapevo, ma ho pensato che il numero sette mi piace proprio, che siano colli o re, generazioni o note musicali, tutto
35 quello che ci metti sopra germoglia⁴ più forte.

Michela Murgia, *Noi siamo tempesta*, 2019

²campare: vivere

³il niatiti: strumento musicale a corde africano

⁴germogliare = germer, bourgeonner

Modèle CCYC : ©DNE

Nom de famille (naissance) :

(Suivi s'il y a lieu, du nom d'usage)

Prénom(s) :

N° candidat : N° d'inscription :

(Les numéros figurent sur la convocation.)

Né(e) le : / /



1.1

Vous montrerez aussi que vous avez compris l'ensemble du dossier de compréhension (document 1 et 2 – et 3 si 2 textes pour la CE) en répondant en français ou en italien à cette question (environ 40 mots) :

Lequel des deux documents – la vidéo (document 1, *Tommy Kuti, „Afroitaliano“*) ou le texte (document 2, *Settanta volte sette*) – illustre à votre avis le mieux l'axe Identités et échanges ? Justifiez votre point de vue en vous appuyant sur les deux documents.

3. Expression écrite

120 mots

Sujet 1

Anche tu hai l'idea di creare un'orchestra. Scrivi il testo, pubblicato sul sito del tuo liceo, nel quale ricorderai prima il valore della musica per gli adolescenti e cercherai poi di convincere i compagni a partecipare all'iniziativa.

Ou

Sujet 2

In quale misura possiamo considerare la musica un potente mezzo per affermare l'identità personale e il senso di appartenenza ad una comunità? Esprimi la tua opinione con esempi concreti.